

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2001-2002

19 DECEMBER 2001

Ontwerp van programmawet*Evocatieprocedure***VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
SOCIALE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **REMANS**

(artikelen 1 tot 75 en 167-168)

Dit wetsontwerp, dat ressorteert onder de optioneel bicamerale procedure, werd op 18 december 2001 aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers en werd op diezelfde dag overgezonden aan de Senaat.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Kelchtermans, voorzitter; Barbeaux, mevrouw Bouarfa, de heren Cornil, Dedecker, mevrouw De Roeck, de heren Destexhe, D'Hooghe, Galand, Malmendier, de dames Pehlivan, van Kessel, Van Riet en de heer Remans, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de dames Cornet d'Elzjus, De Schampelaere, de heren Poty, Siquet, Steverlyncx en mevrouw Vanlerberghe.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****2-989 - 2001/2002 :**

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.
Nr. 2 : Amendementen.
Nrs. 3 en 4 : Verslagen.

De bijlage zal later worden rondgedeeld.**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 2001-2002

19 DÉCEMBRE 2001

Projet de loi-programme*Procédure d'évocation***RAPPORT**

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR M. **REMANS**

(articles 1^{er} à 75 et 167-168)

Le présent projet de loi, qui relève de la procédure facultativement bicamérale, a été adopté par la Chambre des représentants le 18 décembre 2001 et a été transmis, à cette même date, au Sénat.

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Kelchtermans, président; Barbeaux, Mme Bouarfa, MM. Cornil, Dedecker, Mme De Roeck, MM. Destexhe, D'Hooghe, Galand, Malmendier, Mmes Pehlivan, van Kessel, Van Riet et M. Remans, rapporteur.

2. Membres suppléants : Mmes Cornet d'Elzjus, De Schampelaere, MM. Poty, Siquet, Steverlyncx et Mme Vanlerberghe.

*Voir :***Documents du Sénat :****2-989 - 2001/2002 :**

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.
N° 2 : Amendements.
N°s 3 et 4 : Rapports.

L'annexe sera distribuée ultérieurement.

In toepassing van artikel 27, 1, tweede lid, van het Reglement van de Senaat, heeft de commissie voor de Sociale Aangelegenheden, die werd gevat voor de artikelen 1 tot 75, 167 en 168, de bespreking van dit wetsontwerp aangevat vóór de eindstemming in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De vergaderingen hadden plaats op 11 en 18 december 2001 in aanwezigheid van de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, van de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen en van de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met de Middenstand.

Tijdens de werkzaamheden laakte de CD & V-fractie de huidige gang van zaken, die bestaat uit een «preventieve evocatie» door de meerderheidsfracties zonder dat deze amendementen indienen. Was dit de bedoeling van de parlementaire procedure?

I. TOELICHTING DOOR DE BEVOEGDE MINISTERS EN ALGEMENE BESPREKING

I.1. Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

I.1.1. Inleidende uiteenzetting

Titel IV van het voorliggende wetsontwerp omvat in essentie technische bepalingen betreffende de werkgelegenheid.

Hoofdstuk I — Afhoudingen op de bedragen die worden toegestaan inzake brugpensioen (artikelen 55 en 56)

De brugpensioenen geven aanleiding, enerzijds tot werkloosheidsuitkeringen, en anderzijds tot een bijkomende vergoeding.

Deze beide componenten van de brugpensioenen maken het voorwerp uit van afhoudingen:

1° een afhouding van 1 of 3% op de werkloosheidsuitkeringen volgens dat de brugpensioenen beginnen lopen zijn vóór of na 31 december 1996. Deze afhouding wordt uitgevoerd door de RVA;

2° een afhouding van 3,5% op de bijkomende vergoeding. Deze afhouding wordt uitgevoerd door de werkgevers ten gunste van de Rijksdienst voor Pensioenen.

Deze afhoudingen zijn voorzien door koninklijk besluit nr. 33 van 30 maart 1982 en door de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen.

Bovendien voorziet de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen de fusie van

En application de l'article 27, 1, alinéa 2, du Règlement du Sénat, la commission des Affaires sociales, qui a été saisie des articles 1^{er} à 75, 167 et 168, a entamé la discussion de ce projet de loi avant le vote final à la Chambre des représentants.

Les réunions ont eu lieu les 11 et 18 décembre 2001 en présence de la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, de la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, du ministre des Affaires sociales et des Pensions et du ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes.

Au cours des travaux, le groupe CD & V a dénoncé la procédure utilisée, à savoir une «évocation préventive» par plusieurs groupes politiques de la majorité, sans que ceux-ci déposent d'amendements. Est-ce bien à cela que devait servir la procédure parlementaire?

I. EXPOSÉ DES MINISTRES COMPÉTENTS ET DISCUSSION GÉNÉRALE

I.1. Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

I.1.1. Exposé introductif

Le Titre IV du projet de loi à l'examen contient des dispositions essentiellement techniques relatives à l'emploi.

Chapitre I^{er} — Les retenues sur les montants accordés en matière de prépension (articles 55 et 56)

Les prépensions donnent lieu, d'une part, à des allocations de chômage et, d'autre part, à une indemnité complémentaire.

Ces deux composantes des prépensions font l'objet de retenues:

1° une retenue d'1 ou 3% sur les allocations de chômage selon que les prépensions ont pris cours avant ou après le 31 décembre 1996. Cette retenue est effectué par l'ONEM;

2° une retenue de 3,5% sur l'indemnité complémentaire. Cette retenue est effectuée par les employeurs au profit de l'Office national des pensions.

Ces retenues sont prévues par l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1992 et par la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales.

En outre, la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses prévoit de fusionner

deze beide afhoudingen tot één enkele op een datum die door de Koning bepaald zal worden in functie van de uitvoering van de multifunctionele aangifte.

Het zijn dus twee wettelijke bepalingen die gewijzigd moeten worden wat betreft de afhouding op de werkloosheidsuitkeringen.

Het voorwerp van de voorgestelde wijzigingen is, overeenkomstig het verzoek van de Nationale Arbeidsraad, een automatische aanpassing te voorzien van de sociale uitkeringen die door de afhoudingen niet onder bepaalde bedragen mogen zakken. Dit in de wet ingeschreven automatisme zal enerzijds een beter zicht bezorgen op de toegepaste regels, en anderzijds vermijden om elk jaar beroep te moeten doen op een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit op advies van de Nationale Arbeidsraad.

De bedragen worden in euro vermeld.

Hoofdstuk II — + 1, + 2 + 3-plannen (artikelen 57 tot 60)

De werkgevers die een eerste, een tweede of een derde gesalarieerde baan creëren, hebben recht op verminderingen van de sociale bijdragen indien deze banen onder andere worden toegewezen aan oud-begunstigden van het begeleidingsplan voor werklozen. Dit plan werd vervangen door het inschakelingsparcours. Bijgevolg is het voorwerp van hoofdstuk II, het vervangen van de verwijzingen naar het begeleidingsplan voor werklozen door verwijzingen naar het inschakelingsparcours in de wettelijke en regelgevende bepalingen rond de plannen + 1, + 2 en + 3.

Hoofdstuk III — Bevorderen van de werkhervatting van oudere werklozen (artikel 61)

De oudere werklozen genieten een bijkomend bedrag bij hun werkloosheidsuitkeringen. Deze premie wordt niet langer verleend in het geval van werkhervatting. Dit vormt een werkloosheidsval die opgeruimd wordt door hoofdstuk III waarvan het doel is, deze premie te handhaven wanneer het werk wordt hervat.

Er dient opgemerkt dat voorzien is, dat deze premie beschouwd wordt, voor de reglementering inzake werkloosheid, als een werkloosheidsuitkering, behalve wanneer de Koning een afwijking toestaat. De Koning zou dus van dit principe kunnen afwijken om de periode van toekenning van de premie niet gelijk te stellen met een periode van werkloosheid, daar waar de werknemer tewerkgesteld is. Deze afwijking zou kunnen slaan op de volgende gevallen: later het recht openen op werkloosheidsuitkeringen, een vrijstelling van terbeschikkingstelling bekomen om studies of een opleiding te beginnen, om in het buitenland te werken of om ingeschreven te worden in een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap.

ces deux retenues en une seule à une date qui sera fixée par le Roi en fonction de la mise en œuvre de la déclaration multifonctionnelle.

Ce sont donc deux dispositions légales qu'il s'agit de modifier en ce qui concerne la retenue sur les allocations de chômage.

Les modifications proposées ont pour objet, conformément à la demande du Conseil national du travail, de prévoir une adaptation automatique des allocations sociales que les retenues ne peuvent avoir pour effet de réduire en deçà de certains montants. Cet automatisme inscrit dans la loi, d'une part, donnera une meilleure visibilité des règles appliquées et, d'autre part, évitera de devoir recourir chaque année à un arrêté royal sur avis du Conseil national du travail et délivré en Conseil des ministres.

Les montants concernés sont indiqués en euros.

Chapitre II — Les Plan + 1, + 2 et + 3 (articles 57 à 60)

Les employeurs qui créent un premier, un deuxième ou un troisième emploi salarié ont droit à des réductions de cotisations sociales si ces emplois sont attribués, entre autres, à d'anciens bénéficiaires d'un plan d'accompagnement des chômeurs. Ce plan a été remplacé par le parcours d'insertion. Par conséquent, le chapitre II a pour objet de remplacer les références au plan d'accompagnement des chômeurs par des références au parcours d'insertion dans les dispositions légales et réglementaires relatives aux plan + 1, + 2 et + 3.

Chapitre III — Favoriser la reprise de travail des chômeurs âgés (article 61)

Les chômeurs âgés bénéficient d'un complément à leurs allocations de chômage. Cette prime n'est plus accordée en cas de reprise de travail. Cela constitue un piège à l'emploi que le chapitre III a pour objet de supprimer en maintenant cette prime en cas de reprise de travail.

Il faut noter qu'il est prévu que cette prime soit considérée, pour la réglementation en matière de chômage, comme une allocation de chômage, sauf si le Roi y déroge. Le Roi pourrait donc déroger à ce principe afin de ne pas assimiler la période d'octroi de la prime à une période de chômage, alors même que le travailleur est occupé. Cette dérogation pourrait viser les cas suivants: ouvrir ultérieurement le droit à des allocations de chômage, obtenir une dispense de disponibilité pour suivre des études ou une formation, travailler à l'étranger ou être inscrit dans une agence locale pour l'emploi.

Hoofdstuk IV — Pool van de zeelieden ter koopvaardij (artikelen 62 tot 66)

In essentie gaat het erom:

1^o de verplichting af te schaffen van in België te verblijven om toegelaten te worden tot de pool van de zeelieden ter koopvaardij; bijgevolg zullen personen die in een land van de Europese Unie verblijven, zich bij de pool kunnen inschrijven (artikelen 62 en 63);

2^o wachtgeld toe te kennen aan de personen die opgehouden zijn met werken en die bij de pool ingeschreven waren op het ogenblik dat zij werkten (artikel 64, 1^o);

3^o de verwijzing af te schaffen naar het afstempen van een controlekaart, rekening houdend met de afschaffing van de gemeentelijke controle (artikel 64, 2^o);

4^o de termijn voor beroep tegen omstreden handelingen van één naar drie maanden brengen, overeenkomstig wat het charter van de sociaal verzekerde voorziet (artikel 65);

5^o de bepaling betreffende de sancties aan te passen aan de ingevoerde wijzigingen (artikel 66).

Hoofdstuk V — Competentiebalans (artikel 67)

Dit hoofdstuk voegt aan de beroepsopleidingen die recht geven op betaald educatief verlof, de voorbereiding en het afleggen toe van examens die worden ingericht door de gefedereerde overheden in het kader van een systeem voor de erkenning, de goedkeuring of de certificatie van de bekwaamheden, dit wil zeggen in het kader van wat men de competentiebalans noemt.

Hoofdstuk VI — Startbaanovereenkomst (SBO) (artikel 68)

De startbaanovereenkomst moet een jaar duren indien zij het voorwerp uitmaakt van een arbeidsovereenkomst alleen, en ten minste twee jaar indien zij het voorwerp uitmaakt van een opleiding of een scholing.

Het gebeurt evenwel dat deze looptijden niet gehaald worden. In dat geval is voor de betrokken jongere een nieuwe startbaanovereenkomst slechts mogelijk indien hij niet tewerkgesteld geweest is gedurende 6 of 12 maanden volgens het type van startbaanovereenkomst.

Er wordt voorgesteld om aan de jongere die afhankelijk van het type, geen startbaanovereenkomst gedurende één of twee jaar heeft genoten, toe te laten een nieuwe SBO te genieten opdat hij deze beroepservaring gedurende één of twee jaar zou kunnen opdoen.

Chapitre IV — Le pool des marins de la marine marchande (articles 62 à 66)

Essentiellement, il s'agit:

1^o de supprimer l'obligation de résider en Belgique pour pouvoir être admis au pool des marins de la marine marchande; par conséquent, les personnes résidant dans un pays de l'Union européenne pourront s'inscrire au pool (articles 62 et 63);

2^o d'accorder des indemnités d'attente aux personnes qui ont cessé de travailler et qui étaient inscrites au pool au moment où elles travaillaient (article 64, 1^o);

3^o de supprimer la référence à l'estampillage d'une carte de contrôle compte tenu de la suppression du contrôle communal (article 64, 2^o);

4^o de porter le délai de recours contre les actes contestés d'un à trois mois conformément à ce que la charte de l'assuré social prévoit (article 65);

5^o d'adapter la disposition relative aux sanctions, aux modifications introduites par ailleurs (article 66).

Chapitre V — Bilan de compétences (article 67)

Ce chapitre ajoute aux formations professionnelles donnant droit au congé-éducation payé, la préparation et la présentation des examens organisés par les autorités fédérées dans le cadre d'un système de reconnaissance, d'agrément ou de certification des compétences, c'est-à-dire dans le cadre de ce qu'on appelle communément le bilan de compétences.

Chapitre VI — La convention de premier emploi (article 68)

La convention de premier emploi doit durer un an si elle fait l'objet d'un contrat de travail uniquement et deux ans au moins si elle fait l'objet d'une formation ou d'un apprentissage.

Il arrive cependant que ces durées ne soient pas atteintes. Dans ce cas, une nouvelle convention de premier emploi n'est possible pour le jeune concerné que s'il n'a pas été occupé pendant 6 ou 12 mois selon le type de convention de premier emploi.

Il est proposé de permettre au jeune qui n'a pas bénéficié d'une convention de premier emploi pendant un ou deux ans selon le type de convention de premier emploi, de bénéficier d'une nouvelle CPE de manière à ce qu'il puisse profiter de cette expérience professionnelle pendant un ou deux ans selon le cas.

Hoofdstuk VII — Elektronische aangifte van mededelingen — Arbeidsovereenkomsten (artikelen 69 tot 71)

Dit hoofdstuk laat de werkgever toe, de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening elektronisch op de hoogte te brengen van de opschorting van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst van een arbeider: plaatsvinden van een technisch ongeval (artikel 69), slechte weersomstandigheden (artikel 70) en tekort aan werk om economische redenen (artikel 71).

Het is aan de Koning om de nadere regelen te bepalen van deze mededeling langs elektronische weg.

Hoofdstuk VIII (artikelen 72 tot 75)

Hoofdstuk VIII schaft voor alle werkgevers — zowel publiek als privé — de verplichting af van de werknemers met een loopbaanonderbreking te vervangen. Deze verplichting werd reeds afgeschaft, enkel voor de werkgevers van de privé-sector, door de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven. Deze afschaffing zal evenwel de vervanging niet beletten van werknemers met een loopbaanonderbreking wanneer de goede werking van de diensten deze vervanging noodzakelijk maakt.

I.1.2. Algemene bespreking

De heer D'Hooghe vraagt meer uitleg over de afschaffing van de vervangingsplicht voor werknemers in loopbaanonderbreking. Welke zijn de achterliggende motieven? Alhoewel de conjunctuur neerwaarts evolueert, lijkt deze maatregel te kaderen in een economische heropleving. Is er hier geen sprake van een defasering in het beleid?

Hij herinnert er bovendien aan dat deze vervangingsplicht kadert in de tewerkstellingspolitiek en dat deze basisfilosofie momenteel in een tijd van laagconjunctuur onderuit wordt gehaald via een aantal artikelen in een programmawet.

De voorzitter merkt op dat deze vervangingsplicht een essentiële pijler vormde van het systeem van de loopbaanonderbreking. Momenteel echter is de loopbaanonderbreking verworpen is tot een eenzijdige operatie wel met extra kosten maar zonder extra baten onder de vorm van tewerkstelling.

De heer Barbeaux verwijst naar een voorgaande discussie waar hij de minister had gevraagd of aan de afschaffing van de vervangingsplicht in de openbare sector een overleg zou voorafgaan met de vakbonden en de regionale overheden. Is deze maatregel overlegd in het comité A?

Chapitre VII — Déclaration électronique de communications — Contrats de travail (articles 69 à 71)

Ce chapitre permet à l'employeur d'avertir, par voie électronique, l'Office national de l'emploi des cas suivants de suspension de l'exécution du contrat de travail d'un ouvrier: survenance d'un accident technique (article 69), intempéries (article 70) et manque de travail résultant de causes économiques (article 71).

Il appartient au Roi de déterminer les modalités de cette communication par voie électronique

Chapitre VIII (articles 72 à 75)

Le chapitre VIII supprime pour tous les employeurs — publics et privés — l'obligation de remplacer les travailleurs bénéficiant d'une interruption de carrière. Cette obligation a déjà été supprimée, pour les seuls employeurs du secteur privé, par la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie. Cette suppression n'empêchera toutefois pas de remplacer les travailleurs en interruption de carrière lorsque le bon fonctionnement des services rendra ce remplacement nécessaire.

I.1.2. Discussion générale

M. D'Hooghe demande de plus amples explications sur la suppression de l'obligation de remplacement des travailleurs en interruption de carrière. Quelles en sont les raisons sous-jacentes? Même si la conjoncture évolue de manière défavorable, cette mesure semble s'inscrire dans le cadre d'une croissance économique retrouvée. Ne faut-il pas parler en l'occurrence d'un «déphasage» dans la politique?

Il rappelle en outre que cette obligation de remplacement s'inscrit dans le cadre de la politique de l'emploi et qu'en ces temps de basse conjoncture, cette philosophie de base est momentanément réduite à néant par quelques articles d'une loi-programme.

Le président fait remarquer que cette obligation de remplacement représentait un pilier essentiel du système de l'interruption de carrière. À l'heure actuelle, l'interruption de carrière s'est toutefois transformée en une opération unilatérale, génératrice de frais supplémentaires, mais sans bénéfice pour l'emploi.

M. Barbeaux renvoie à une discussion précédente au cours de laquelle il avait demandé à la ministre si la suppression de l'obligation de remplacement dans le secteur public ferait l'objet d'une concertation préalable avec les organisations syndicales et les autorités régionales. Cette mesure a-t-elle fait l'objet d'une concertation au Comité A?

Mevrouw Van Riet vraagt of ook de uitzendkrachten die voldoen aan de voorwaarden worden meegeteld bij de invulling van het verplichte percentage startbaanovereenkomsten bij ondernemingen.

Mevrouw van Kessel stelt dat, zoals de Raad van State reeds had opgemerkt, het nog altijd niet duidelijk is wanneer de werkhervattingstoeslag voor oudere werklozen niet zal worden beschouwd als een werkloosheidsvergoeding. Kan de minister dit toelichten?

In verband met de startbaanovereenkomst voor jongeren had de heer Remans graag het cijfermatige effect gekend van deze maatregel. Wordt er bovendien rekening gehouden met de neerwaartse tendens van de internationale economische groei bij het handhaven van deze verplichting? Wat als bepaalde werkgevers niet aan hun verplichting kunnen voldoen?

De minister antwoordt dat in de private sector de vervangingsplicht reeds werd opgeheven door de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven.

Met de algemene afschaffing van de vervangingsplicht bij loopbaanonderbreking, namelijk zowel in de privésector als in de openbare sector, wordt een uniformisering tussen beide sectoren ingevoerd.

De minister benadrukt dat enkel de verplichting wordt afgeschaft en dat de mogelijkheid tot vervanging bijvoorbeeld via vervangingspools of andere, blijft bestaan. Aangezien enkel de verplichting tot vervanging wordt afgeschaft en de premie voor loopbaanonderbrekers behouden blijft, wordt er niet geraakt aan de subjectieve rechten van de personen die in loopbaanonderbreking zijn. Er moet dus geen overleg plaatsvinden binnen het Comité A.

De vervangingsplicht vormt geen minimaal recht waarover moet onderhandeld worden in het Comité A. En bovendien heeft geen enkele overheid die reeds referentiepunten heeft vastgesteld de vervangingsplicht als referentiepunt vermeld.

Bovendien is het de bedoeling om vanaf 1 januari 2003 ook de premies voor loopbaanonderbreking, die momenteel in de openbare sector kunnen lager zijn dan in de private sector, volledig af te stemmen op deze van de private sector.

In verband met de integratie van interimkrachten in het globale quotum van startbaanovereenkomsten van een onderneming antwoordt de minister initieel geen voorstander te zijn van deze interpretatie. Deze denkwijze gaat immers voorbij aan het oorspronkelijke doel van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid namelijk jongeren de kans bieden om werkervaring op te doen bij één bepaalde werkgever. Momenteel is het debat echter

Mme Van Riet demande si les travailleurs intérimaires qui remplissent les conditions ont été inclus dans le pourcentage obligatoire de conventions de premier emploi dans les entreprises?

Mme van Kessel déclare que, comme l'avait déjà fait remarquer le Conseil d'État, il n'est toujours pas possible de déterminer avec précision quand la prime de reprise de travail accordée aux travailleurs âgés ne sera pas considérée comme une allocation de chômage. La ministre pourrait-elle préciser ce qu'il en est?

En ce qui concerne la convention de premier emploi pour les jeunes, M. Remans aurait souhaité savoir quel est l'impact chiffré de cette mesure. Tient-on en outre compte de la tendance à la baisse de la croissance économique internationale en décidant de maintenir cette obligation? Qu'arrivera-t-il si certains employeurs ne sont pas capables de remplir leurs obligations?

La ministre répond que, dans le secteur privé, la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie a déjà supprimé l'obligation de remplacement.

La suppression générale de l'obligation de remplacement en cas d'interruption de carrière, tant dans le secteur privé que dans le secteur public, permet d'uniformiser les deux secteurs.

La ministre souligne qu'on ne supprime que l'obligation mais qu'on conserve la possibilité de remplacement, par exemple via des *pools* de remplacement, ou d'autres systèmes. Comme on ne supprime que l'obligation de remplacement et qu'on conserve la prime pour les personnes en interruption de carrière, on ne touche pas aux droits subjectifs de celles-ci. Aucune concertation ne doit donc avoir lieu en Comité A.

L'obligation de remplacement n'est pas un droit minimal qui doit faire l'objet d'une négociation en Comité A. En outre, aucun des pouvoirs publics qui ont déjà fixé des points de référence n'a mentionné l'obligation de remplacement, comme point de référence.

En outre, l'intention est d'aligner complètement, à partir du 1^{er} janvier 2003, les primes d'interruption de carrière du secteur public, qui peuvent être inférieures actuellement, sur celles du secteur privé.

En ce qui concerne l'intégration des intérimaires dans le quota global des conventions de premier emploi d'une entreprise, la ministre répond ne pas être de prime abord en faveur de cette interprétation. En effet, celle-ci ne tient pas compte de l'objectif initial de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, qui était de permettre aux jeunes d'acquérir une expérience professionnelle chez un employeur déterminé. Cependant, le débat reste

geopend en indien de sociale partners onderling een regeling vinden, wil de minister dit bekijken.

In verband met de werkhervattingstoelage, wordt er duidelijk bepaald dat deze premie beschouwd wordt als een werkloosheidsuitkering. Behalve wanneer de Koning een afwijking toestaat namelijk om de rechten van de werknemer te bewaren die opnieuw werkloos kan worden. Deze afwijkingen kunnen slaan op: later het recht openen op werkloosheidsuitkeringen, een vrijstelling van terbeschikkingstelling bekomen om studies of een opleiding te beginnen, om in het buitenland te werken of om ingeschreven te worden in een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap.

Door deze verduidelijking wordt tegemoet gekomen aan de bezwaren van de Raad van State.

In antwoord op de vraag van de heer Remans verschaft de minister de cijfergegevens (zie bijlage).

Zij merkt op dat de maatregel succes kent en dat het percentage van 3% wordt gehaald. Ook KMO's nemen werknemers in startbaanovereenkomst aan aangezien zij kunnen genieten van een belangrijke daling van de sociale bijdragen.

Het succes van de maatregel pleit er daarom voor om de bestaande verplichting te behouden.

Na een opmerking van de voorzitter ontkent de minister niet dat de steekkaart van de werkloosheid in Wallonië verschilt van Vlaanderen. De werkgelegenheidspolitiek moet echter in zijn geheel worden bekeken. Dan wordt duidelijk dat er voor elk specifiek deelprobleem bepaalde maatregelen worden getroffen.

In verband met het behoud van de subjectieve rechten door de afschaffing van de vervangingsplicht replicateert senator Barbeaux dat de subjectieve rechten van de werklozen niet in aanmerking worden genomen. Door deze afschaffing hebben zij minder kans om tewerkgesteld te worden door de overheid.

Bovendien vraagt de spreker of er een rechtstreeks overleg heeft plaatsgehad met de regionale overheden. Deze afschaffing van de vervangingspolitiek heeft een invloed op de werkgelegenheidspolitiek van de gewesten. Zij zijn dus rechtstreeks betrokken partij aangezien er een beslissing getroffen werd over één van hun instrumenten ter beïnvloeding van de werkgelegenheid en zij deze verplichting tot vervanging niet zelf opnieuw kunnen opleggen aan bijvoorbeeld de provincies en gemeenten.

De minister merkt op dat de regeling van het tijdskrediet ook een belangrijke bepaling naar de oudere werknemers bevat. Hierdoor is te verwachten dat zij langer deel blijven uitmaken van de actieve bevolking en dat dus de algemene werkgelegenheidsgraad zal toenemen. In de voorbije onderhandelingen werd

ouvert actuellement et si les partenaires sociaux trouvent un arrangement, la ministre l'examinera.

Pour ce qui est de la prime de reprise du travail, on précise clairement que cette prime sera considérée comme une allocation de chômage, sauf lorsque le Roi accorde une dérogation pour protéger les droits du travailleur qui risque de redevenir chômeur. Ces dérogations peuvent concerner l'ouverture ultérieure du droit à des allocations de chômage et l'obtention d'une dispense de disponibilité pour pouvoir commencer des études ou une formation, pour pouvoir travailler à l'étranger ou s'inscrire dans une agence locale pour l'emploi.

Pareille précision permet de répondre aux objections du Conseil d'État.

En réponse à la question de M. Remans, la ministre fournit les chiffres *ad hoc* (voir l'annexe).

Elle fait observer que la mesure est couronnée de succès et qu'on atteint un taux de 3%. Les PME engagent également des travailleurs dans le cadre de conventions de premier emploi étant donné qu'elles peuvent bénéficier ainsi d'une réduction importante des cotisations sociales.

Le succès de la mesure justifie dès lors le maintien de l'obligation existante.

À la suite d'une remarque du président, la ministre dit ne pas nier que la configuration du chômage soit différente en Wallonie et en Flandre. L'on doit toutefois envisager la politique de l'emploi dans son ensemble. Il apparaît alors clairement que l'on prend certaines mesures pour résoudre chaque problème spécifique.

En ce qui concerne le maintien des droits subjectifs par la suppression de l'obligation de remplacement, le sénateur Barbeaux réplique qu'on ne prend pas en considération les droits subjectifs des chômeurs. De par ladite suppression ils auront moins de chances d'être employés par les pouvoirs publics.

L'intervenant demande en outre si une concertation directe a eu lieu avec les autorités régionales. La suppression de la politique de remplacement aura des répercussions sur la politique de l'emploi des régions. Elles sont donc directement intéressées, étant donné qu'on a pris une décision à propos d'un des instruments qui leur permettent d'influencer le niveau de l'emploi et qu'elles ne pourront pas imposer à nouveau, elles-mêmes, l'obligation de remplacement par exemple au provinces et aux communes.

La ministre fait observer que les règles en matière de crédit-temps contiennent également une disposition importante en ce qui concerne les travailleurs âgés. On peut s'attendre à ce que, grâce à cette mesure, ils fassent partie plus longtemps de la population active et à ce que le taux général d'emploi

daarbij vanuit gegaan dat het effect van de ene maatregel kon worden gecompenseerd door de andere.

Tot slot merkt de minister op dat de vervangingsplicht in het verleden zeer moeilijk te controleren was omdat hiervoor het gehele personeelsverloop van een onderneming moest bekeken worden. Waarom dus opteren voor het behoud van een dergelijke moeilijk te controleren maatregel? De regering heeft daarom gekozen voor een nieuwe filosofie voor de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven. Deze wordt weerspiegeld door verschillende maatregelen.

De heer Barbeaux verklaart geen bezwaar te hebben tegen de inhoud van de maatregel maar wel tegen de manier waarop hij tot stand gekomen is. De spreker mist het overleg tussen de federale overheid en de belangrijkste werkgevers in de openbare sector namelijk de gemeenschappen en de gewesten.

I.2. Mevrouw Magda Aelvoet, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

I.2.1. Inleidende uiteenzetting

Het voorgestelde artikel 47 van het wetsontwerp moet ervoor zorgen dat drie bestaande Europese richtlijnen in verband met goede laboratoriumpraktijken een voldoende wettelijke basis krijgen. Immers, in het verleden zijn reeds verschillende pogingen gedaan om deze omzetting te regelen bij koninklijk besluit. Zij stuitten echter op een negatief advies van de Raad van State dat oordeelde dat de wettelijke basis voor het ontwerpen van de koninklijke besluiten onvoldoende was. Vandaar de opname van het voorgestelde artikel 47 in het wetsontwerp.

De koninklijke besluiten in opvolging van dit ontwerp kunnen in de Ministerraad worden voorgelegd van zodra deze wet door het Parlement is goedgekeurd.

De volgende drie artikelen namelijk 48, 49 en 50 hebben te maken met de werking van de Algemene Farmaceutische Inspectie.

Het volgende artikel betreft de aanpassing van de werking van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen aan de Lambermont akkoorden.

En tot slot zijn er nog twee artikelen met betrekking tot de financiering van de BSE-testen (artikel 52 en 54) en één artikel met betrekking tot de financiering van het Instituut voor veterinaire keuring.

I.2.2. Algemene bespreking

De heer D'Hooghe vraagt welke richtlijnen er zullen worden omgezet in Belgisch recht.

augmente dès lors. Au cours des négociations passées, on est parti, à cet égard, du principe que les mesures étaient interchangeables pour ce qui est de leur effets.

Enfin, la ministre fait observer qu'il était très difficile de contrôler le respect de l'obligation de remplacement par le passé, étant donné qu'il fallait envisager toute la rotation du personnel d'une entreprise. Pourquoi maintiendrait-on une mesure dont le respect est si difficile à contrôler? Le gouvernement a opté dès lors pour une nouvelle philosophie qui permet de concilier l'emploi et la qualité de la vie. Cette philosophie se reflète dans les diverses mesures.

M. Barbeaux déclare qu'il n'a pas d'objection contre le contenu de la mesure, mais qu'il s'oppose à la manière dont celle-ci a été élaborée. L'intervenant déplore l'absence de concertation entre l'autorité fédérale et les principaux employeurs du service public, à savoir les communautés et les régions.

I.2. Mme Magda Aelvoet, ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

I.2.1. Exposé introductif

L'article 47 proposé du projet de loi confère une base légale suffisante aux trois directives européennes existantes concernant les bonnes pratiques de laboratoire. On a en effet tenté à plusieurs reprises par le passé de régler leur transposition par arrêté royal. Ces tentatives se sont cependant heurtées à un avis négatif du Conseil d'État qui a estimé que la base légale des projets d'arrêté royal était insuffisante. Voilà la raison d'être de l'article 47 du projet de loi.

Les arrêtés royaux qui seront pris en exécution du projet à l'examen pourront être soumis au Conseil des ministres dès que le Parlement aura voté la loi-programme.

Les trois articles suivants (48, 49 et 50) ont trait au fonctionnement de l'Inspection générale de la pharmacie.

L'article suivant concerne l'adaptation du fonctionnement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la chaîne alimentaire aux accords du Lambermont.

Il y a enfin deux articles relatifs au financement des tests ESB (articles 52 et 54) et un article relatif au financement de l'Institut d'expertise vétérinaire.

I.2.2. Discussion générale

M. D'Hooghe demande quelles sont les directives qui seront transposées en droit belge.

Spreker meent bovendien te verstaan dat de in artikel 49 voorgestelde bepaling een maatregel is om « *en vrac* » bepaalde producten af te leveren. Gaat dit niet in tegen de tendens naar individualisering van het afleveren van farmaceutische producten *cf.* ziekenhuis-apotheken?

In verband met het Federale Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen merkt de heer D'Hooghe op dat sinds de oprichting er elke programawet bepaalde reparaties worden doorgevoerd. Hoe verloopt momenteel de operationele werking van dit Agentschap?

Wat de financiering van de BSE-testen betreft, vraagt de senator om verduidelijking namelijk wie betaalt wat en wat zijn de reacties van de betrokken partijen.

In verband met de vraag naar detaillering over de omzetting van bepaalde Europese richtlijnen licht de minister toe dat ze alle betrekking hebben tot de beginselen van goede laboratoriumpraktijken, het toezicht op de toepassing ervan voor tests op chemische stoffen en de inspectie en de verificatie van goede laboratoriumpraktijken (richtlijn 87/18/EEG, richtlijn 99/11/EG, richtlijn 99/12/EG, bijlagen bij richtlijn 88/320/EEG).

De richtlijnen van 1999 brengen wijzigingen aan aan de voorgaande en ze betreffen allemaal hetzelfde thema. Deze labo's hebben geen betrekking op de klinische biologie.

De minister ontkent dat het de bedoeling is om « *en vrac* » bepaalde geneesmiddelen af te leveren omdat deze praktijk zou neerkomen op een onwettige farmaceutische handel.

Het is daarentegen de bedoeling dat ziekenhuis-apotheken of gewone apotheken naar analogie met de bejaardentehuizen individuele verpakkingen kunnen leveren aan de gemandateerden van deze instellingen.

Voor geneesmiddelen die enkel op voorschrift kunnen worden afgeleverd blijft het voorschrift noodzakelijk.

De heer D'Hooghe repliceert dat deze gang van zaken de controle zwaar bemoeilijkt alhoewel de minister hier geen probleem ziet.

De minister verklaart dat de financiering van de BSE-testen voor het jaar 2001 aangerekend wordt op de begroting van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu. Het voorgestelde artikel 54 zorgt voor de noodzakelijke wettelijke basis.

In 2002 worden de BSE-testen voortgezet. Ze worden niet langer meer gefinancierd door de over-

L'intervenant croit en outre comprendre que la disposition de l'article 49 proposé est une mesure visant à délivrer certains produits « *en vrac* ». Cela n'est-il pas contraire à la tendance à l'individualisation en matière de délivrance de produits pharmaceutiques, notamment pour ce qui est des officines hospitalières?

S'agissant de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire, M. D'Hooghe fait remarquer que, depuis la création de cette Agence, chaque loi-programme y a apporté des aménagements. Comment cette agence fonctionne-t-elle actuellement sur le plan opérationnel?

S'agissant du financement des tests ESB, le sénateur demande que l'on précise qui paie quoi et souhaite connaître les réactions des parties concernées.

En réponse à la demande de détails concernant la transposition des directives européennes, la ministre précise qu'elles ont toutes trait aux principes de bonnes pratiques de laboratoire et au contrôle de leur application pour les essais sur les substances chimiques ainsi qu'à l'inspection et la vérification des bonnes pratiques de laboratoire (directives 87/12/CEE, 99/11/CE, 99/12/CE et annexes à la directive 88/320/CEE).

Les directives de 1999 modifient les précédentes et portent toutes sur le même sujet. Ces laboratoires n'ont rien à voir avec la biologie clinique.

La ministre dément que l'intention soit de délivrer certains médicaments « *en vrac* », parce que cette pratique constituerait un acte pharmaceutique illicite.

Le but est par contre de faire en sorte que les officines hospitalières ou les officines ordinaires puissent délivrer des conditionnements individuels aux personnes mandatées par ces institutions, par analogie avec ce qui se fait pour les maisons de repos pour personnes âgées.

En ce qui concerne les médicaments qui ne peuvent être délivrés que sur prescription, la prescription reste nécessaire.

M. D'Hooghe réplique que cette manière de procéder complique considérablement le contrôle, bien que la ministre n'y voie aucun problème.

La ministre déclare que, pour l'exercice 2001, le coût des tests ESB sera imputé au budget des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement. L'article 54 procure la base légale nécessaire à cet effet.

Les tests ESB se poursuivront en 2002. Ils ne seront plus financés par les pouvoirs publics. Contrairement

heid. In tegenstelling tot 2001 zullen deze testen door-gerekend worden aan de consument.

De heer D'Hooghe repliceert dat deze afwenteling inhoudt dat de regering impliciet erkent niet in staat te zijn om de kosten van de testen te dragen. Ze wentelt ze daarom af op de consument.

De minister is het niet eens met deze redenering. Vanwege de door Europa opgelegde zeer snelle implementatie van deze testen hebben bijna alle landen geopteerd om in eerste instantie de testen zelf te financieren. Momenteel echter wordt er een langere termijn oplossing uitgewerkt. Aangezien deze testen een bijkomende kwaliteitsgarantie naar de consument vormen, zal deze de testen financieren. Een supplementaire kost van ongeveer 7 à 8 frank per kilo.

Naar de eigenlijke organisatie van deze financiering zijn nog verschillende pistes mogelijk: in het slachthuis met doorstorting of nog een paar schakels verder in de voedselketen. Het is de bedoeling om de kans dat de kost van deze tests op de producent wordt afgeleverd zo klein mogelijk te houden. Een doelstelling die de Belgische Boerenbond alvast onderschrijft.

In verband met de werking van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen antwoordt de minister dat de aanwerving van bepaalde hogere ambtenaren werd uitgesteld vanwege de vernietiging van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management- en staffuncties in de federale overheidsdiensten (arrest Raad van State nr. 98735 van 7 september).

Momenteel wordt een nieuw koninklijk besluit voorbereid dat aan de Raad van State voor advies werd voorgelegd.

Het strategisch comité en het directiecomité zijn wel al samengesteld. Hopelijk kan binnen enkele weken ook formeel de leiding worden genomen.

Bovendien worden ook alle algemene diensten begin januari fysisch samengeplaatst en is het meldpunt voedselveiligheid nu reeds operationeel.

Mevrouw van Kessel merkt op dat het operationaliseren van het voedselagentschap een traag voortschrijdend verhaal is. Het is in sterke tegenspraak met de woorden van de eerste minister die bij zijn aantreden aangaf: snel en efficiënt kan ook.

I.3. De heer Frank Vandenbroucke, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

De minister van Sociale Zaken en Pensioenen geeft aan dat het voorliggend wetsontwerp een program-

à ce qui aura été le cas en 2001, le coût de ces tests sera répercuté à charge du consommateur.

M. D'Hooghe réplique que cette décision signifie que le gouvernement reconnaît implicitement qu'il n'était pas en mesure de supporter le coût des tests. Il répercute donc ce coût à charge du consommateur.

Le ministre n'est pas d'accord avec ce raisonnement. En raison de la mise en œuvre très rapide de ces tests, laquelle a été imposée par l'Europe, presque tous les pays ont choisi, dans un premier temps, d'en financer le coût eux-mêmes. Toutefois, on élabore aujourd'hui une solution à long terme. Comme ces tests constituent une garantie supplémentaire de qualité pour le consommateur, c'est lui qui les financera. Il s'agit d'un coût supplémentaire de 7 à 8 francs le kilo.

En ce qui concerne l'organisation proprement dite de ce financement, plusieurs pistes sont possibles: on peut l'organiser soit au niveau des abattoirs, avec un transfert, soit plus en amont de la chaîne alimentaire. Le but est de limiter au maximum le risque que le coût des tests soit répercuté à charge du producteur même. C'est un objectif auquel le Boerenbond souscrit en tout cas.

Pour ce qui est du fonctionnement de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire, le ministre répond que le recrutement de certains fonctionnaires supérieurs a été postposé en raison de l'annulation de l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management et d'encadrement dans les services publics fédéraux (Conseil d'État, arrêt n° 98735 du 7 septembre).

Un nouvel arrêté royal est en cours de préparation et a été soumis au Conseil d'État pour avis.

Le Comité stratégique et le Comité de direction ont cependant déjà été constitués. On peut espérer que dans quelques semaines, on pourra également assumer formellement la direction.

En outre, tous les services généraux ont été regroupés au début du mois de janvier et le point de contact pour la sécurité alimentaire est d'ores et déjà opérationnel.

Mme Van Kessel signale que la mise en place de l'Agence pour la sécurité alimentaire est très lente. Cela contredit fortement les propos du premier ministre qui avait déclaré, lors de son entrée en fonctions, qu'on pouvait aussi travailler vite et bien.

I.3. M. Frank Vandenbroucke, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Le ministre des Affaires sociales et des Pensions déclare que le projet de loi à l'examen est une loi-

mawet is in de ware betekenis van het woord, dat wil zeggen dat het zeer technische bepalingen bevat tot uitvoering van de begroting 2002.

Deze bepalingen hebben onder meer betrekking op de overschotten in de budgettaire fondsen voor de «sociale Maribel» die zijn ontstaan doordat, ondanks de verhoging van de tussenkomsten in de sociale lasten, nog niet alle middelen die ter beschikking van de fondsen werden gesteld reeds werden aangewend voor uitbetalingen. Vanzelfsprekend is dit een zeer tijdelijk fenomeen, maar men moet niettemin van de gelegenheid gebruik maken om bepaalde van deze middelen te recupereren.

Andere hoofdstukken van het wetsontwerp betreffen de jaarlijkse vakantie, de pensioenen, de gezinsbijslagen, enz. Daarbij gaat het vaak om oplossingen voor juridische problemen die zijn ontstaan door arresten van het Arbitragehof inzake niet-discriminatie, e.d.m.

De minister verwijst voor het overige naar de inleidende uiteenzetting die werd gegeven in de Kamer van volksvertegenwoordigers en naar de bespreking van de artikelen in de bevoegde commissies (stuk Kamer, nr. 50-1503/18).

De heer Vandenberghe meent dat de werkwijze, waarbij een minister voor zijn inleidende uiteenzetting in de Senaat eenvoudigweg verwijst naar de besprekingen in de Kamer van volksvertegenwoordigers, ongehoord is, temeer omdat op het ogenblik van deze uiteenzetting de tekst nog niet werd aangenomen door de plenaire vergadering van de Kamer. Dit is andermaal een aanfluiting van de grondwettelijke bevoegdheid van de Senaat.

Deze neerbuigende houding werd reeds eerder door de regering vertoond, bijvoorbeeld bij de bespreking van de fiscale hervorming, en heeft tot gevolg dat manifeste fouten die in de door de Kamer goedgekeurde wetsontwerpen door de Senaat worden vastgesteld later moeten worden hersteld door alweer een volgende programmawet, waaraan de Senaat niets meer mag wijzigen.

I.4. De heer Rik Daems, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met de Middenstand

De minister licht toe dat de artikelen uit de voorgestelde programmawet die zijn bevoegdheid betreffen een aantal praktische oplossingen beogen voor een aantal praktische problemen.

De door de minister voorgestelde artikels hebben te maken met het sociaal statuut van de zelfstandige. Hij verwijst naar de toelichting die werd gegeven in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Het voorgestelde artikel 19 is in principe een bevoegdheid die gedeeld wordt met de minister van

programme au véritable sens du terme, en ce sens qu'elle contient des dispositions très techniques visant à l'exécution du budget de 2002.

Ces dispositions concernent, entre autres, les excédents des fonds budgétaires du «Maribel social» qui résultent du fait qu'en dépit de la majoration des interventions dans les charges sociales, les ressources mises à la disposition des fonds n'ont pas encore été toutes utilisées pour effectuer des versements. Il va de soi que ce phénomène est très temporaire, mais il faut malgré tout profiter de l'occasion pour récupérer certains de ces fonds.

D'autres chapitres du projet de loi portent sur les congés annuels, les pensions, les allocations familiales, etc. Dans beaucoup de cas, il est question de solutions à des problèmes juridiques qui sont apparus à la suite d'arrêts de la Cour d'arbitrage relatifs à la non-discrimination, etc.

Pour le reste, le ministre renvoie à l'exposé introductif qui a été fait à la Chambre des représentants ainsi qu'à l'examen des articles au sein des commissions compétentes (doc. Chambre, n° 50-1503/18).

M. Vandenberghe juge inqualifiable le procédé suivant lequel un ministre renvoie simplement, pour son exposé introductif au Sénat, aux discussions qui ont eu lieu à la Chambre des représentants, et ce, d'autant plus qu'à l'heure où le ministre fait cet exposé, le texte n'a pas encore été adopté en séance plénière de la Chambre. C'est un nouveau bafouage de la compétence constitutionnelle du Sénat.

Dans le passé déjà, le gouvernement avait fait preuve de condescendance, par exemple lors de l'examen de la réforme fiscale. Il en résulte que les erreurs manifestes que le Sénat constate dans les projets de loi adoptés à la Chambre doivent être corrigées par la suite par une nouvelle loi-programme à laquelle le Sénat ne peut plus rien changer.

I.4. M. Rik Daems, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes

Le ministre déclare que les articles de la loi-programme qui relèvent de sa compétence visent à apporter des solutions pratiques à une série de problèmes pratiques.

Les articles proposés par le ministre concernent le statut des indépendants. Il renvoie au commentaire qui a été donné à la Chambre des représentants.

L'article 19 proposé relève en principe d'une compétence partagée avec le ministre des Affaires

Sociale Zaken en Pensioenen. Het bepaalt dat de meewerkende echtgenoten eveneens kunnen worden toegelaten tot het afsluiten van een verzekeringscontract teneinde hetzij een rustpensioen, hetzij een rustpensioen én een overlevingspensioen ten voordele van de overlevende echtgenoot te vormen.

Het voorgestelde artikel 32 beoogt het budget van de RSVZ in evenwicht te brengen door een gedeelte van de alternatieve financiering te verschuiven op de tijdsas. Zodoende wordt de vermindering van de alternatieve financiering, voorzien voor 2002, verminderd met 900 miljoen Belgische frank. Als tegenhanger wordt de vermindering voorzien voor 2009 verhoogd met hetzelfde bedrag.

De actualisering leert dat er dankzij deze werkwijze een bepaalde winst geboekt wordt door het stelsel.

Tot slot voorziet het voorgestelde artikel 167 in de mogelijkheid voor het inkomstenjaar 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 en 2003 om een vrijstelling van belastbare winst te bekomen ten belope van 150 000 frank per extra aangenomen personeelslid.

Bovendien is het de bedoeling om het statuut van de meewerkende echtgenoot grondig aan te pakken. Zeer intensieve voorbereidende gesprekken worden hiervoor voor gevoerd. De minister verwacht hier op zeer korte termijn een regeling te kunnen treffen.

II. BESPREKING VAN DE AMENDEMENTEN

Artikelen 15 en 16

Amendement nr. 5

De heer Jan Steverlynck wijst erop dat het koninklijk besluit, waarvan sprake in artikel 19, dringend zou moeten uitgevaardigd worden om het vrij aanvullend pensioen van de meewerkende echtgenoot of echtgenote in orde te brengen. Omdat de wet van 25 januari 1999 dit aanvullend pensioen regelde, zou het koninklijk besluit bovendien met terugwerkende kracht moeten genomen worden, zodat de meewerkende echtgenoot of echtgenote daadwerkelijk deze mogelijkheid heeft vanaf 1999.

De heren Steverlynck en D'Hooghe dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-989/2, amendement nr. 5), dat ertoe strekt de artikelen 15 en 16 te doen vervallen. Deze artikelen hebben betrekking op het juridisch statuut van de meewerkende echtgenoot of echtgenote.

De heer Steverlynck is het niet eens met de methode waarop de regeling van dit statuut gebeurt. Dit komt neer op een blanco cheque voor de regering omdat men niet zegt in welke richting het gaat. Hij meent dat dit een onenigheid binnen de regering verdoezelt, die geen keuze kan maken tussen een vrijwillige regeling voor de meewerkende echtgenoot of echtgenote of

sociales et des Pensions. Il prévoit que les conjoints aidants peuvent conclure également un contrat d'assurance en vue d'obtenir, soit une pension de retraite anticipée, soit une pension de retraite anticipée et une pension de survie au bénéfice du conjoint survivant.

L'article 32 proposé vise à équilibrer le budget de l'INASTI en déplaçant dans le temps une partie du financement alternatif. Cela permet d'amputer de 900 millions de francs la réduction du financement alternatif prévue pour 2002. En contrepartie, la réduction prévue pour 2009 est majorée d'un montant identique.

En actualisant ce montant, on constate que ce procédé permet au système de réaliser une économie.

Enfin, l'article 167 proposé prévoit la possibilité d'obtenir, pour les revenus des années 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 et 2003, une exonération du bénéfice imposable à concurrence de 150 000 francs par membre du personnel engagé en sus.

On a en outre l'intention d'aménager sérieusement le statut du conjoint aidant. Des discussions préparatoires très poussées ont lieu dans ce but. Le ministre prévoit qu'il sera très bientôt en mesure de prendre des mesures en la matière.

II. DISCUSSION DES AMENDEMENTS

Articles 15 et 16

Amendement n° 5

M. Jan Steverlynck souligne que l'arrêté royal dont il est question à l'article 19 devrait être pris d'urgence pour que la pension complémentaire facultative du conjoint aidant soit en règle. Comme la loi du 25 janvier 1999 réglait cette pension complémentaire, l'arrêté royal devrait en outre être pris avec effet rétroactif, de sorte que le conjoint aidant ait réellement cette possibilité à partir de 1999.

MM. Steverlynck et D'Hooghe déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-989/2, amendement n° 5) tendant à supprimer les articles 15 et 16. Ces articles portent sur le statut juridique du conjoint aidant.

M. Steverlynck n'est pas d'accord sur le mode de règlement de ce statut. Cela revient à donner carte blanche au gouvernement, parce qu'on ne dit pas dans quel sens il doit aller. L'intervenant estime que cela cache un désaccord au sein du gouvernement, lequel n'est pas capable de faire un choix entre un régime facultatif pour le conjoint aidant et un régime

een verplichte regeling. Het lid betreurt dat het Parlement op die manier de kans ontzegd wordt deze discussie te voeren. De minister heeft in de Kamer wel toegezegd dat hij een toelichting bij het koninklijk besluit wil komen geven, maar volgens het lid zal dit slechts zijn nadat het besluit in de Ministerraad genomen is. Het lid weerlegt het argument van de minister dat men sneller kan werken met een koninklijk besluit dan met een wet. Dit is enkel juist indien het betreffende koninklijk besluit de komende weken gepubliceerd wordt in het *Belgisch Staatsblad*, zodat er duidelijkheid is op 1 januari 2002.

De minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met de Middenstand, volgt ten dele de analyse van de heer Steverlynck. Men is het erover eens dat dit onmogelijk op korte termijn kan geregeld worden. De minister herhaalt dat hij zich in de Kamer geëngageerd heeft om een aantal meningen in te winnen.

De voorzitter vraagt of er voor het betreffende koninklijk besluit een advies zal moeten gevraagd worden aan de Raad van State. Indien dit zo is, beschikt de minister immers over een zekere tijdsperiode die hem toelaat de regelingen voor te stellen in het Parlement.

De minister heeft *a priori* geen bezwaar dit zo te doen. Hij wijst er echter op dat, indien er een advies moet gevraagd worden aan de Raad van State, dit een advies op drie dagen zou kunnen zijn.

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4 stemmen.

Artikel 26

Amendement nr. 6

De heren Steverlynck en D'Hooghe dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-989/2, amendement nr. 6), dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 26 te vervangen.

Een van de indieners verwijst naar de schriftelijke verantwoording van dit amendement.

De minister van Sociale Zaken en Pensioenen verwijst naar de bespreking in de Kamer.

Hij stelt vast dat het amendement wel juist is, maar verder gaat dan wat de regering moet doen en van plan is te doen.

Het Arbitragehof heeft in een arrest kritiek geuit op het feit dat ambtenaren minder goed behandeld worden dan personen die in de particuliere sector werken.

De voorgestelde bepaling zet dit recht. In de Kamer is benadrukt dat deze werkwijze in bepaalde erg specifieke gevallen de regeling voor ambtenaren iets

obligatoire. Il déplore que l'on prive de la sorte le Parlement de la possibilité de mener cette discussion. Le ministre a certes promis à la Chambre qu'il viendrait commenter l'arrêté royal, mais selon l'intervenant, il ne le fera qu'après que celui-ci aura été pris en Conseil des ministres. Le membre réfute l'argument du ministre selon lequel la procédure est plus rapide par arrêté royal que par une loi. Cela ne se vérifiera que si l'arrêté royal en question est publié au cours des prochaines semaines, de sorte que tout soit clair au 1^{er} janvier 2002.

Le ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques chargé des Classes moyennes se rallie en partie à l'analyse de M. Steverlynck. Chacun s'accorde à dire qu'il est impossible que cette question soit réglée à court terme. Le ministre répète qu'il s'est engagé, à la Chambre, à prendre un certain nombre d'avis.

Le président demande si l'avis du Conseil d'État devra être demandé concernant l'arrêté royal en question. S'il en est ainsi, le ministre dispose en effet d'un certain laps de temps pour soumettre la réglementation au Parlement.

Le ministre n'y voit *a priori* aucun inconvénient. Il souligne toutefois que s'il faut demander un avis au Conseil d'État, ce pourrait être un avis dans un délai de trois jours.

L'amendement n° 5 est rejeté par 9 voix contre 4.

Article 26

Amendement n° 6

MM. Steverlynck et D'Hooghe déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-989/2, amendement n° 6), en vue de remplacer l'article 26.

L'un des auteurs renvoie à la justification écrite de l'amendement.

Le ministre des Affaires sociales et des Pensions se réfère à la discussion qui a eu lieu à ce sujet à la Chambre.

Il constate que le contenu de l'amendement est correct, mais va plus loin que ce que le gouvernement a l'obligation et l'intention de faire.

La Cour d'arbitrage avait, dans un arrêt, critiqué le fait que les fonctionnaires étaient traités moins bien que les personnes travaillant dans le secteur privé.

La disposition proposée corrige cette situation. À la Chambre, il a été souligné que la façon dont on procède rend, dans certaines situations très spécifi-

gunstiger maakt dan het stelsel in de particuliere sector en dat dit met geen enkel principe strijdig is. De kinderbijslag is zo opgebouwd dat de regeling voor ambtenaren afwijkt van die voor contractueel personeel in de particuliere sector, en zelfs gunstiger kan zijn.

De minister wil niet, zoals het amendement voorstelt, verder gaan en beide regelingen gelijkschakelen. Om te beginnen zou dat leiden tot bijkomende uitgaven, maar bovendien is er geen enkele verplichting om aldus te handelen. De minister wenst dan ook niet te improviseren in het raam van een programmawet die bedoeld is om technische kwesties te regelen en oplossingen te bieden waar nodig.

De heer Steverlynck zegt dat in programmawetten wel al grondige beslissingen werden genomen en hij voegt eraan toe dat hij geen beloftes hoort maken voor de toekomst.

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 28bis (nieuw)

Amendement nr. 7

De heren Steverlynck en D'Hooghe dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-989/2, amendement nr. 7), dat ertoe strekt een nieuw artikel 28bis in te voegen om artikel 1410, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, aan te vullen met de bepaling dat kinderbijslagen niet overdraagbaar en niet vatbaar voor beslag blijven.

Er bestaat immers een juridische controverse over het feit of die kinderbijslagen niet overdraagbaar en nietvatbaar voor beslag zijn zodra ze op een bankrekening gestort zijn.

De minister van Sociale Zaken en Pensioenen herinnert eraan dat hetzelfde amendement in de Kamer is ingediend. Het vloeit voort uit een reël probleem, dat reeds aanleiding gegeven heeft tot heel wat discussie en thans onderzocht wordt door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (RKW).

De Post heeft immers, vrij eenzijdig, beslist de kinderbijslag niet langer uit te betalen door middel van een postassignatie. Deze maatregel treft ongeveer 25 000 gezinnen, die de keuze hebben tussen een betaling door middel van een circulaire cheque — wat vaak kosten meebrengt — en de storting op een bankrekening, waardoor de uitkeringen in beslag kunnen worden genomen en de klassieke bescherming verliezen die kinderbijslagen in ons sociaal recht genieten. Voor gezinnen die het moeilijk hebben, doet dit problemen rijzen.

ques, le système applicable aux fonctionnaires quelque peu meilleur que dans le secteur privé, ce qui n'est contraire à aucun principe. L'architecture des allocations familiales est telle que le système applicable aux fonctionnaires est différent des personnes travaillant sous contrat dans le secteur privé, et qu'il peut être meilleur.

Le ministre ne veut cependant pas, comme le propose l'amendement, aller plus loin, et rendre les deux systèmes parfaitement identiques, tout d'abord parce que cela pourrait occasionner des dépenses supplémentaires, mais aussi parce qu'il n'y a pas d'obligation de le faire, et qu'il ne veut pas improviser dans le cadre d'une loi-programme destinée avant tout à régler des questions techniques et à réparer ce qui doit l'être.

M. Steverlynck déclare que les lois-programmes ont déjà été utilisées pour prendre des décisions importantes et ajoute qu'il constate qu'on ne fait pas de promesses pour l'avenir.

L'amendement n° 6 est rejeté par 9 contre 4 voix.

Article 28bis (nouveau)

Amendement n° 7

MM. Steverlynck et D'Hooghe déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-989/2, amendement n° 7), tendant à insérer dans le projet un article 28bis nouveau, complétant l'article 1410, § 2, du Code judiciaire, en vue de rendre avec certitude les allocations familiales incessibles et insaisissables.

Il existe en effet une controverse juridique sur le caractère incessible et insaisissable de ces allocations, dès le moment où elles sont versées sur un compte bancaire.

Le ministre des Affaires sociales et des Pensions rappelle que le même amendement a déjà été déposé à la Chambre. Il résulte d'un problème réel, qui a déjà donné lieu à des discussions et est actuellement étudié au sein de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFST).

La Poste a en effet décidé, de façon assez unilatérale, de ne plus payer les allocations familiales par assignation postale. Cette mesure concerne environ 25 000 familles, qui ont dès lors le choix entre le paiement par chèque-circulaire — ce qui suppose souvent des frais — et le versement sur un compte bancaire, qui rend les allocations saisissables et fait ainsi disparaître la protection classique dont jouissent les allocations familiales dans notre droit social. Pour des familles en situation précaire, cela pose problème.

Er moet dus een regeling worden uitgedokterd, waarin de uitkeringen zonder kosten worden gestort en niet vatbaar voor beslag blijven.

Er wordt thans overleg gepleegd met de BVB, die akkoord gaat met het openen van een specifieke soort rekening, sociale rekening genaamd, die gratis zou zijn en waarop de gestorte kinderbijslag niet vatbaar voor beslag zou blijven. De BVB is op dit ogenblik nog niet gewonnen voor de goedkeuring van een wet terzake want zij vreest dat haar niet-geïnformeerde leden negatief zullen reageren.

De minister van Justitie die eveneens werd geraadpleegd, heeft opgemerkt dat ook voor de andere sociale uitkeringen moet worden voorzien in een dergelijke maatregel die bij voorkeur in eenzelfde bepaling moet worden opgenomen.

De minister vindt dit een verstandige opmerking. Hij wenst derhalve het overleg met de BVB voort te zetten en met minister van Justitie de mogelijkheden te onderzoeken om de maatregel uit te breiden tot andere sociale uitkeringen.

De minister is de mening toegedaan dat gewerkt kan worden via een wetsvoorstel dat mede-ondertekend zou kunnen worden door de leden van de meerderheid en van de oppositie en dat snel in de Kamer zou kunnen worden ingediend.

Om al die redenen is de minister geen voorstander van het amendement.

De heer Steverlynck wijst erop dat de tijd dringt, aangezien de betalingen nu plaatsvinden en aanleiding kunnen geven tot inbeslagname.

De heer D'Hooghe voegt eraan toe dat een wettelijke bepaling er hoe dan ook moet komen. Hij begrijpt dan ook niet goed de huidige bezwaren van de BVB, die dergelijke zaken weliswaar altijd liever intern regelt dan ze via een wet te laten regelen.

De minister antwoordt dat de administrateur-generaal van de RKW zelf van mening is dat een wetsbepaling voorbarig is.

Hij stelt voor dit advies te volgen, temeer daar het amendement geïnspireerd is op de huidige discussies binnen de RKW.

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen bij 1 onthouding.

De heer Barbeaux verklaart dat hoewel hij het amendement zeer goed vindt, hij zich toch onthouden heeft wegens de antwoorden en beloften van de minister.

Artikel 28ter (nieuw)

Amendement nr. 8

De heren D'Hooghe en Steverlynck dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-989/2, amende-

Il faut donc trouver un système où les allocations sont versées sans frais et restent insaisissables.

Une concertation est actuellement en cours avec l'ABB, qui est d'accord d'ouvrir un type de compte spécifique, appelé « compte social », qui serait gratuit et où les allocations familiales versées resteraient insaisissables. L'ABB n'est cependant pas favorable, à ce stade, à l'adoption d'une loi en la matière, car elle craint que ses membres non informés réagissent négativement.

Le ministre de la Justice, qui a également été consulté, a fait observer qu'il faudrait également prévoir une telle mesure pour les autres allocations sociales, et de préférence dans une seule et même disposition.

Le ministre trouve cette observation judicieuse. Il souhaite dès lors consolider la concertation en cours avec l'ABB, et envisager avec le ministre de la Justice les possibilités d'élargir la mesure en question à d'autres allocations sociales.

Le ministre n'est pas opposé à l'idée de procéder par la voie d'une proposition de loi qui pourrait être cosignée par des membres de la majorité et de l'opposition, et déposée rapidement à la Chambre.

Pour toutes ces raisons, le ministre n'est pas favorable à l'amendement.

M. Steverlynck insiste sur l'urgence qu'il y a à agir, étant donné que des paiements ont lieu à l'heure actuelle et peuvent donner lieu à des saisies.

M. D'Hooghe ajoute qu'en tout état de cause, une disposition légale doit être prévue. Il ne comprend dès lors pas bien les objections actuelles de l'ABB qui, il est vrai, préfère toujours prendre des dispositions internes que de voir régler les choses par une loi.

Le ministre répond que l'administrateur général de l'ONAFST est lui-même d'avis qu'une disposition légale serait prématurée.

Il propose de suivre cet avis, d'autant plus que l'amendement s'inspire des discussions actuellement en cours au sein de l'ONAFST.

L'amendement n° 7 est rejeté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

M. Barbeaux précise que bien qu'il trouve l'amendement excellent, il s'est abstenu en raison des réponses et engagements formulés par le ministre.

Article 28ter (nouveau)

Amendement n° 8

MM. D'Hooghe et Steverlynck déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-989/2, amendement n° 8),

ment nr. 8), strekkende om in het ontwerp een artikel 28^{ter} (nieuw) in te voegen teneinde de tegemoetkoming voor gehandicapten ook toe te kennen aan 65-plussers, zodat de integratie in de samenleving niet verbonden wordt aan een bepaalde leeftijd.

De minister van Sociale Zaken en Pensioenen merkt op dat hier een fundamentele kwestie aangekaart wordt, waaraan een ruim sociaal debat moet voorafgaan. Mensen leven steeds langer. In de huidige wetgeving komt het er in feite op neer dat men na 65 jaar niet meer als gehandicapt beschouwd kan worden, maar als gepensioneerde, met de daaraan verbonden voordelen.

Misschien moet in de toekomst deze leeftijdsgrens herzien worden, maar dit amendement zet de deur open voor een hele reeks massale uitgaven die enorme gevolgen kunnen hebben. Hoe dan ook moeten eerst de kosten van een dergelijke maatregel geraamd worden, en dat kan niet met een programmawet.

De heer Steverlynck geeft toe dat het amendement geen louter herstellende maatregel beoogt.

Hij wijst er echter op dat de programmawet wel andere fundamentele aangelegenheden regelt.

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 32

Amendement nr. 9

De heer Steverlynck wijst op de financiering van de extra 900 miljoen, waarvan sprake in artikel 32. Deze worden immers technisch verwerkt via een vermeerdering van de vermindering van de alternatieve financiering, maar zullen in 2009 moeten teruggenomen worden.

Het lid dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-989/2, amendement nr. 9), dat ertoe strekt in artikel 32 het stelsel de extra inkomsten te laten behouden. De spreker vindt het storend dat op het vlak van de alternatieve financiering de zelfstandigen vandaag minder dan 5% ontvangen terwijl de bevolkingsgroep der zelfstandigen meer dan 20% bedraagt. Deze discriminatie per hoofd in de sociale zekerheid moet worden weggewerkt. Men had hier een kleine stap in deze richting kunnen zetten door die 900 miljoen niet te doen compenseren in 2009. Bovendien wordt de 900 miljoen gebruikt om structurele uitgaven te financieren, namelijk om de uitgaven voor arbeidsongeschiktheid te dekken, die gestegen zijn. Dit lijkt een probleem te zijn vermits het om een tijdelijke financiering gaat.

De minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met de Middenstand, is het in essentie eens met de analyse van de

tendant à insérer dans le projet un article 28^{ter} (nouveau) en vue d'élargir le bénéfice de l'aide aux handicapés aux plus de 65 ans, afin de ne pas lier l'intégration dans la société à un âge déterminé.

Le ministre des Affaires sociales et des Pensions fait observer qu'il s'agit là d'une question fondamentale, qui suppose un large débat social préalable. Les gens vivent de plus en plus vieux. La législation actuelle revient en fait à considérer qu'après 65 ans, on ne peut plus être handicapé, mais qu'on est considéré comme pensionné, avec les avantages éventuels qui en découlent.

Il faudra peut-être, à l'avenir, reconsidérer cette limite d'âge, mais l'amendement ouvre la porte à toutes sortes de dépenses massives et pourrait avoir d'énormes conséquences. Cela mérite en tout cas une évaluation préalable des coûts et ne saurait être réglé dans une loi-programme.

M. Steverlynck convient que l'amendement n'est pas une simple disposition réparatrice.

Il observe cependant que d'autres matières fondamentales sont réglées dans le cadre de la loi-programme.

L'amendement n° 8 est rejetée par 9 voix contre 4.

Article 32

Amendement n° 9

M. Steverlynck évoque le financement des 900 millions supplémentaires visés à l'article 32. Ils s'obtiennent par une opération technique de majoration de la réduction du financement alternatif, mais devront être repris en 2009.

Le membre dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-989/2, amendement n° 9), qui vise à conserver au régime les recettes supplémentaires. Il trouve gênant qu'en matière de financement alternatif, les indépendants reçoivent aujourd'hui moins de 5%, alors qu'ils représentent plus de 20% de la population. Il faut mettre fin à cette discrimination par tête d'habitant en sécurité sociale. On aurait pu faire un petit pas dans cette direction en ne faisant pas compenser ces 900 millions en 2009. En outre, les 900 millions sont affectés au financement de dépenses structurelles, à savoir pour couvrir les dépenses d'incapacité de travail, qui ont augmenté. Cela semble poser un problème, vu qu'il s'agit d'un financement temporaire.

Le ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, partage sur le fond l'analyse de

heer Steverlynck dat de bijdrage van algemene middelen naar het sociaal stelsel van zelfstandigen niet afdoende is en geen correcte reflectie vormen van de maatschappelijke realiteit. Hij wijst er op dat men echter rekening moet houden met de situatie uit het verleden en met de budgettaire context. De minister vindt het echter essentieel dat er vandaag, in tegenstelling tot in het verleden, een discussie bestaat over deze materie. Men vertrekt in deze discussie bovendien niet meer van het standpunt dat een zelfstandige minder bijdraagt en dus ook minder ontvangt. Het debat zal nog zeer veel tijd in beslag nemen en is ook zeer complex, maar het feit dat het beginsel dat iedereen in het begin gelijk is voor de wet, erkend wordt geeft er een nieuwe richting aan.

De minister gaat verder in op de alternatieve financiering. Hij wijst er op dat men door de overname van de schuld een dubbel gunstig effect op de algemene financiële toestand van het stelsel heeft, in de eerste plaats omdat de overname een niet-interest overname is, waardoor men op die periode een bedrag wint, en in de tweede plaats door er een bedrag bij te plaatsen dat niet geactualiseerd is. Nog belangrijker is dat de regering het ermee eens is dat het stelsel altijd in evenwicht moet zijn. Het niet-actualiseren betekent immers dat de financiering uit de algemene middelen komt.

Een tweede belangrijke stap is dat de aspecten die hier geregeld worden te maken hebben met de faillissementsverzekering, de welvaartsaanpassing van de oudere pensioenen en de definitieve regeling in verband met invaliditeit en arbeidsongevallen. Hiervoor is een budget voorzien van 550 miljoen, dat slechts de helft van het begrotingsjaar dekt. Het jaarlijkse bedrag ligt dus hoger. In 2003 zou dit op volle toeren moeten draaien.

Op deze manier wordt één van de vier sleutelproblemen, waarnaar gewezen werd door de Hoge Raad voor de middenstand in verband met het sociaal statuut, namelijk het onvrijwillig inactief zijn, definitief geregeld. De andere problemen zijn de vrijwillige inactiviteit (pensionering), de kleine risico's en de kinderbijslagen. Niet alles kan echter onmiddellijk opgelost worden.

De heer Jan Steverlynck bevestigt dat het evenwicht van de financiering van het sociaal statuut belangrijk is. Hij wijst echter op de grote kloof tussen woorden en daden. Zo moet de wijze van financiering structureel zijn, en dit is nog niet het geval. Op het gebied van de arbeidsongeschiktheid zijn enkele kleine pasjes gezet, maar er is een globaal plan nodig dat over een aantal jaren gefaseerd wordt. Op het vlak van de pensioenen wijst hij op de belangrijke discriminaties die vandaag bestaan in de fiscaliteit van de aanvullende pensioenopbouw. Op korte termijn tenslotte is er de kwestie van de meewerkende echtgenoot of echtgenote. Het lid vraagt de minister of het koninklijk besluit er nog dit jaar zal komen.

M. Steverlynck, selon laquelle la contribution des ressources générales au régime social des travailleurs indépendants n'est pas convaincante et ne reflète pas correctement la réalité sociale. Il faut toutefois tenir compte de la situation du passé et du contexte budgétaire. Il n'en est pas moins essentiel que, contrairement à ce qui se passait jadis, la question fasse aujourd'hui l'objet d'une discussion. En outre, en l'espèce, on ne part plus de l'idée qu'un indépendant cotise moins et donc reçoit aussi moins. Le débat prendra encore beaucoup de temps et il est de surcroît fort complexe, mais la reconnaissance du principe selon lequel tout le monde, au départ, est égal devant la loi, lui confère une orientation nouvelle.

Le ministre aborde ensuite le financement alternatif. Il souligne que la reprise de la dette aura un double effet favorable sur la situation financière générale du régime, premièrement parce que la reprise est une reprise sans intérêts, ce qui représente un gain sur la période, et deuxièmement parce qu'on portera un montant qui n'aura pas été actualisé. Plus important encore est le fait que le gouvernement considère que le régime doit toujours être en équilibre. L'absence d'actualisation signifie en effet que le financement provient des ressources générales.

Une deuxième étape importante est que les aspects qui sont réglés en l'espèce concernent l'assurance contre la faillite, l'adaptation au bien-être des anciennes pensions et une solution définitive en matière d'invalidité et d'accidents du travail. On a prévu pour ce faire un budget de 550 millions, qui ne couvre que la moitié de l'année budgétaire. Le montant annuel sera donc supérieur. En 2003, le système devrait tourner à plein rendement.

Ainsi résout-on un des quatre problèmes principaux soulevés par le Conseil supérieur des classes moyennes concernant le statut social, à savoir celui de l'inactivité forcée. Les autres problèmes sont l'inactivité volontaire (pension), les petits risques et les allocations familiales. Toutefois, il n'est pas possible de résoudre tous les problèmes en même temps.

M. Jan Steverlynck confirme que l'équilibre du financement du statut social est important. Toutefois, il souligne qu'il y a une grande différence entre les paroles et les actes. C'est ainsi que le système de financement devrait être structurel, alors que ce n'est pas encore le cas. Dans le domaine de l'incapacité de travail, on a fait quelques progrès, mais il faudrait un plan global en plusieurs phases, réparti sur plusieurs années. En ce qui concerne les pensions, il attire l'attention sur les discriminations considérables qui existent dans la fiscalité des pensions complémentaires. À court terme, enfin, il y a la question du conjoint aidant. Le membre demande au ministre si on disposera de son arrêté royal cette année.

De minister antwoordt dat zulks inderdaad de bedoeling is, maar omdat dit formeel nog niet het geval is, kan hij dat nog niet bevestigen. De minister zegt dat er ook op het gebied van de aanvullende pensioenen al werk verricht is. Eenmaal het zogenaamde «rapport-Cantillon» er is, wil de minister ook enkele aspecten van het verschil in statuut tussen werknemers en zelfstandigen aankaarten. Hier is uiteraard steeds het budgetaire aspect belangrijk. In het algemeen vraagt de minister zich af waarom de zelfstandige niet een bescherming zou kunnen geboden worden die overeenstemt met de minimale bescherming van de werknemer.

De voorzitter informeert of het de bedoeling is de bijdragen van de zelfstandige fiscaal aftrekbaar te maken.

De minister bevestigt dat dit een piste zou kunnen zijn.

De heer Jan Steverlynck wijst er op dat er ook binnen de groep van zelfstandigen ongelijkheden bestaan op het gebied van het aanvullend pensioen, met name tussen de zelfstandige bedrijfsleiders met een vennootschap, die wel over deze mogelijkheid beschikken, en de eenmanszaken, die dit niet kunnen. Dit moet ook opgelost worden en mee bekeken worden in de algemene pensioenregeling voor zelfstandigen.

Amendement nr. 9 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4 stemmen.

Artikel 42

Amendement nr. 13

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-989/2, amendement nr. 13), dat ertoe strekt artikel 42 te doen vervallen.

Hij herinnert eraan dat dit artikel is ingevoegd door een parlementair amendement in de Kamercommissie. Het strekt ertoe de korting — meestal 10% — die de meeste apothekers hun klanten toestonden, te confisqueren ten gunste van het RIZIV.

De indiener vindt de voorgestelde maatregel, die de regering 1,4 miljard moet opbrengen, asociaal.

Het zijn immers zieken die ze moeten betalen aan het RIZIV, dat wil zeggen aan andere zieken. Men creëert dus een regeling van solidariteit tussen zieken, terwijl de sociale zekerheid, wat het RIZIV betreft, gebaseerd is op de solidariteit tussen zieken en gezonden.

Spreeker herinnert eraan dat hij de minister van Sociale Zaken hierover onlangs heeft ondervraagd. Deze heeft geantwoord dat hij deze maatregel zou bij-

Le ministre répond que telle était son intention, mais que, comme ce n'est pas encore le cas formellement, il ne peut pas encore le confirmer. Le ministre affirme qu'un travail considérable a déjà été effectué en ce qui concerne les pensions complémentaires. Une fois qu'on disposera du «rapport Cantillon», le ministre abordera également certains aspects de la différence de statut entre les travailleurs salariés et les indépendants. Il est évident que l'aspect budgétaire joue un rôle considérable en la matière. Le ministre se demande, de manière générale, pourquoi on ne pourrait pas offrir à un indépendant une protection équivalente à la protection minimale d'un travailleur salarié.

Le président demande si l'objectif est de rendre fiscalement déductibles les cotisations de l'indépendant.

Le ministre confirme qu'on pourrait envisager pareille piste.

M. Jan Steverlynck attire l'attention sur le fait qu'il y a, au sein du groupe des indépendants également, des inégalités dans le domaine de la pension complémentaire, notamment entre les chefs d'entreprise indépendants ayant une société, qui disposent bel et bien de cette possibilité, et les entreprises unipersonnelles qui n'en disposent pas. Il faut également résoudre ce problème et l'envisager dans le cadre d'une réglementation générale des pensions des indépendants.

L'amendement n° 9 est rejeté par 9 voix contre 4.

Article 42

Amendement n° 13

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-989/2, amendement n° 13) tendant à supprimer l'article 42.

Il rappelle que cet article a été introduit par un amendement parlementaire en commission de la Chambre. Il vise à confisquer au profit de l'INAMI la ristourne — généralement de 10% — qui était accordée par la plupart des pharmaciens à leurs clients.

L'auteur trouve la mesure proposée, qui doit rapporter 1,4 milliard au gouvernement, antisociale.

En effet, elle sera payée par des malades au profit de l'INAMI, c'est-à-dire d'autres malades. Il s'agit donc d'un système de solidarité entre malades, alors que la sécurité sociale, en ce qui concerne l'INAMI, crée une solidarité, notamment, entre bien-portants et malades.

L'intervenant rappelle qu'il a récemment interrogé le ministre des Affaires sociales sur le sujet. Celui-ci lui a répondu qu'il corrigerait cette mesure par le M&F

sturen met de maximumfactuur, die de sociale franchise vervangt.

In vergelijking met die laatste, heeft de maximumfactuur echter maar betrekking op 10 tot 13 % van de bevolking, namelijk mensen met hele lage inkomens, zoals bestaansminimumtrekkers en werklozen.

Voor deze bevolkingscategorie is dat heuglijk nieuws, maar ook hier ontspoort de zaak, aangezien voor de maximumfactuur wordt uitgegaan van een onderzoek naar de inkomsten.

De sociale zekerheid, die een solidaire verzekering is tussen gezonden en zieken, wordt in feite afgebouwd om een grotere selectiviteit in te voeren en in zekere zin te komen tot een bijstandsregeling.

De minister van Sociale Zaken en Pensioenen bevestigt dat artikel 42 tot doel heeft 1,4 miljard te recupereren op de kortingen die apothekers toestonden.

Wat het argument van de solidariteit betreft, benadrukt hij dat het bedrag van de maximumfactuur veel hoger ligt dan de potentiële opbrengsten van het genoemde bedrag van 1,4 miljard. De uitgaven hiervoor bedragen dit jaar al ongeveer 2 miljard.

De bedragen die bij de apothekers worden geïnd, worden inderdaad gehaald bij mensen die geneesmiddelen nodig hebben, maar ze worden op meer selectieve manier via de maximumfactuur herverdeeld onder de minstbedeelden.

In de Kamer is ook benadrukt dat een korting op geneesmiddelen van 2 500 frank — wat een consumptie van geneesmiddelen veronderstelt van 25 000 frank — voor minderbedeelden dankzij de maximumfactuur al gauw neerkomt op een som van meer dan 2 500 frank, wanneer zij, in de laagste schaal, de vastgestelde grens van 18 000 frank uitgaven bereiken.

Daarom kan de minister artikel 42 onmogelijk intrekken, omdat het via de maximumfactuur een grotere solidariteit met de minstbedeelden organiseert.

De indiener van het amendement vindt het vreemd dat artikel 42 als een maatregel van solidariteit wordt voorgesteld. De twee maatregelen staan immers los van elkaar.

Man had de maximumfactuur ten gunste van mensen met lage inkomens ook kunnen invoeren zonder 10% te confisqueren van de korting op de prijs van geneesmiddelen.

Dit beleid is er wel degelijk op gericht de sociale zekerheid voor de hele bevolking af te zwakken, en met name voor personen wier inkomen, zonder daarom heel hoog te zijn, hoger ligt dan de bestaande sociale franchise. Hier gaat het vaak om chronisch

(maximum à facturer), qui remplace la franchise sociale.

Cependant, le MàF concernera, par rapport à cette dernière, environ 10 à 13 % de la population, à savoir les personnes à très bas revenus, tels que les minimeux et les chômeurs.

Si l'on peut s'en réjouir pour cette catégorie de la population, il y a cependant là, à nouveau, une dérive, puisque le MàF tient compte d'une enquête sur les ressources des personnes.

On réduit donc en quelque sorte la sécurité sociale, qui est une forme d'assurance solidaire, notamment, entre bien-portants et malades, pour introduire une plus grande sélectivité et s'orienter vers une forme d'assistance.

Le ministre des Affaires sociales et des Pensions confirme que l'article 42 a effectivement pour but de récupérer 1,4 milliard sur les ristournes qu'accordaient les pharmaciens.

En ce qui concerne l'argument relatif à la solidarité, il précise que le montant du MàF est beaucoup plus élevé que ce qui découle potentiellement du montant de 1,4 milliard précité. Cela concerne des dépenses qui, cette année, sont de l'ordre de 2 milliards.

Il est vrai que les montants récupérés auprès des pharmaciens sont prélevés chez des personnes qui ont besoin de médicaments, mais ils sont redistribués de façon plus sélective à des moins nantis par l'intermédiaire du MàF.

Il a aussi été souligné à la Chambre que, si la réduction sur les médicaments est par exemple de 2 500 francs, ce qui suppose une consommation de médicaments pour un montant de 25 000 francs, les personnes moins favorisées récupéreront rapidement, grâce au MàF, une somme bien supérieure à 2 500 francs, lorsqu'elles atteignent, dans la tranche la plus basse, le plafond prévu de 18 000 francs de dépenses prévu.

C'est pourquoi le ministre ne peut envisager le retrait de l'article 42 qui, par l'intermédiaire du MàF, organise une plus grande solidarité avec les plus démunis.

L'auteur de l'amendement trouve curieux que l'on présente l'article 42 comme une mesure plus solidaire. En effet, les deux mesures sont indépendantes l'une de l'autre.

On aurait pu ne pas confisquer les 10% de ristourne sur le prix des médicaments, tout en créant le MàF au profit, notamment, des personnes à bas revenus.

Il s'agit bel et bien d'une politique qui tend à affaiblir la sécurité sociale pour l'ensemble de la population, et notamment à l'égard des personnes dont les revenus, sans être très élevés, se situent cependant au-dessus de l'actuelle franchise sociale. Or, ces person-

zieken, die heel hun leven veel geneesmiddelen nodig hebben.

De heer Remans meent te begrijpen dat voor zelfstandigen voor de mogelijke terugbetaling van de maximumfactuur een onderscheid wordt gemaakt tussen kleine en grote risico's. Het inkomen van sommige zelfstandigen is soms zo laag dat ze alleen de verzekering voor grote risico's kunnen betalen.

De minister antwoordt dat alle uitgaven, met inbegrip van de uitgaven voor de kleine risico's van de zelfstandigen, meegeteld worden om te komen tot het maximaal bedrag waarover de terugbetaling zal gebeuren.

De terugbetaling gebeurt echter niet op de uitgaven voor de kleine risico's omdat dit niet behoort tot het solidair systeem.

De vorige spreker zegt dat dit hem niet juist lijkt. De zelfstandigen worden aangemoedigd om zich te verzekeren voor de kleine risico's, die in rekening worden gebracht bij het te factureren minimum, maar niet worden.

De minister merkt op dat dit een reden kan blijken om iedereen bij de regeling van de verplichte verzekering te betrekken. In afwachting kan men de ziekenfondsen alleen aansporen om iets te doen in het kader van de vrijwillige verzekering voor zelfstandigen.

Zolang het gaat om een vrijwilligeverzekeringsregeling, kan de overheid dit echter niet in plaats doen.

Amendement nr. 13 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4.

Artikel 50

Amendement nr. 10

De heren Steverlynck en D'Hooghe dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-898/2, amendement nr. 10), dat ertoe strekt de controle op de verkoop van geneesmiddelen sluitend te maken en juridische betwistingen te vermijden, overwegende dat geneesmiddelen enkel in apotheken mogen worden verkocht.

De minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu verklaart dat de tekst van artikel 50 van het ontwerp gebaseerd is op twee bestaande wetteksten, met name de wet van 24 februari 1921 en de wet van 25 maart 1963.

Amendement nr. 10 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Artikel 51bis

Amendement nr. 11

De heren Steverlynck en D'Hooghe dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-989/2, amende-

nes sont parfois des malades chroniques, qui ont besoin de nombreux médicaments tout au long de leur vie.

M. Remans croit comprendre que, pour les indépendants, on fait une distinction, dans les possibilités de remboursement sur la facture maximale, entre petits et gros risques. Or, il y a des indépendants dont les revenus sont tellement bas qu'ils ne peuvent payer que l'assurance des gros risques.

Le ministre répond qu'on prend en compte toutes les dépenses, y compris celles relatives aux petits risques, pour calculer le montant maximum qui servira de base au remboursement.

Toutefois, on ne remboursera pas sur la base des dépenses pour les petits risques, car cela ne cadrerait pas avec le système de la solidarité.

Le précédent orateur déclare que cela ne lui paraît pas correct. Les indépendants sont incités à assurer leurs petits risques, ceux-ci sont pris en compte dans le MâF, mais ne le sont pas pour le remboursement.

Le ministre fait remarquer que cela peut constituer une raison pour intégrer tout le monde dans le système de l'assurance obligatoire. En attendant, on ne peut qu'encourager les mutuelles à prévoir quelque chose dans le cadre de l'assurance libre pour indépendants.

Mais les pouvoirs publics ne peuvent le faire à leur place tant qu'il s'agit d'une assurance libre.

L'amendement n° 13 est rejeté par 9 voix contre 4.

Article 50

Amendement n° 10

MM. Steverlynck et D'Hooghe déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-989/2, amendement n° 10), qui vise à rendre plus cohérent le contrôle de la vente des médicaments et à éviter les litiges juridiques, en considérant que les médicaments ne peuvent être vendus que dans les pharmacies.

La ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement déclare que le texte de l'article 50 du projet se base sur deux textes de loi existants, à savoir la loi du 24 février 1921 et la loi du 25 mars 1963.

L'amendement n° 10 est rejeté par 9 voix contre 3.

Article 51bis

Amendement n° 11

MM. Steverlynck et D'Hooghe déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-989/2, amendement n° 11),

ment nr. 11), dat ertoe strekt een nieuw artikel 51*bis* in te voegen, dat in essentie de bedoeling heeft de functionering van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen te versnellen.

In het licht van de dioxinecrisis van 1999, die de verkiezingen van dat jaar sterk heeft beïnvloed, is het noodzakelijk dat het agentschap zo spoedig mogelijk in werking zou kunnen treden. Daarom beoogt het amendement de oprichting van een voorlopig kader. Dit zou toelaten onmiddellijk de nodige maatregelen te nemen wat de problematiek van de voedselveiligheid betreft.

De minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu verwijst naar de algemene bespreking betreffende dit artikel, tijdens dewelke zij verklaarde dat de aanwerving van bepaalde hogere ambtenaren werd uitgesteld vanwege de vernietiging van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management- en staffuncties in de federale overheidsdiensten (*cf.* arrest van de Raad van State nr. 98.735 van 7 september 2001). Dit koninklijk besluit wordt momenteel herschreven.

De evolutie van dit dossier verloopt inderdaad langzamer dan was voorzien. De wet van 4 februari op het Federaal Agentschap moet beantwoorden aan de vormgeving zoals vastgelegd in de Copernicus-akkoorden. Werken met een voorlopig kader zou de zaken echter zeker niet versnellen.

Amendement nr. 11 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Artikel 61*bis*

Amendement nr. 12

De heren Steverlynck en D'Hooghe dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-989/2, amendement nr. 12), dat er toe strekt een nieuw artikel 61*bis* in te voegen.

De heer Steverlynck verklaart dat dit amendement de bedoeling heeft de uitbetalingen in het kader van het tijdskrediet te laten uitvoeren door de uitbetalingsinstellingen of door de hulpkas. Het tijdskrediet is een overeenkomst tussen werkgevers en werknemers, waaruit volgt dat ook de uitkeringen door hen zouden worden toegekend. De huidige tekst is op dat vlak onduidelijk.

De vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid ligt toe dat hetzelfde amendement tijdens de besprekingen in de Kamer van volksvertegenwoordigers werd ingediend. De Kamercommissie was van oordeel dat de uitbetalingen best geschieden via de RVA.

Amendement nr. 12 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

qui vise à insérer un nouvel article 51*bis* tendant essentiellement à accélérer l'entrée en fonctionnement de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire.

À la lumière de la crise de la dioxine de 1999, qui a fortement influencé les élections de cette année-là, il faut faire en sorte que l'agence puisse commencer à fonctionner dès que possible. C'est pourquoi l'amendement propose la création d'un cadre provisoire. Celui-ci permettrait de prendre immédiatement les mesures nécessaires en ce qui concerne le problème de la sécurité alimentaire.

La ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement renvoie à la discussion générale concernant cet article, au cours de laquelle elle a déclaré que l'on a remis à plus tard le recrutement de certains fonctionnaires supérieurs en raison de l'annulation de l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management et d'encadrement dans les services publics fédéraux (*cf.* l'arrêt du Conseil d'État n° 98.735 du 7 septembre 2001). On est en train de réécrire cet arrêté royal.

Il est exact que l'évolution de ce dossier est plus lente que prévu. La loi du 4 février sur l'Agence fédérale doit répondre aux conditions fixées dans les accords Copernic. Travailler avec un cadre provisoire n'accélérerait certainement pas les choses.

L'amendement n° 11 est rejeté par 9 voix contre 3.

Article 61*bis*

Amendement n° 12

MM. Steverlynck et D'Hooghe déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-989/2, amendement n° 12), qui vise à insérer un article 61*bis* nouveau.

M. Steverlynck déclare que cet amendement vise à confier aux organismes de paiement ou à la caisse auxiliaire le soin d'effectuer les paiements dans le cadre du crédit-temps. Étant donné que le crédit-temps est le résultat d'un accord entre employeurs et travailleurs, il se justifie également que les allocations soient versées par ceux-ci. Le texte actuel est confus sur ce point.

La vice-première ministre et ministre de l'Emploi explique que le même amendement a été déposé au cours des discussions à la Chambre des représentants. La commission de la Chambre a estimé préférable que ce soit l'ONEM qui se charge des paiements.

L'amendement n° 12 est rejeté par 9 voix contre 3.

III. EINDSTEMMING

De artikelen 1 tot 75 en 167-168 in hun geheel worden aangenomen met 9 stemmen bij 3 onthoudingen.

Dit verslag wordt unaniem goedgekeurd door de 10 aanwezige leden.

De rapporteur,
Jan REMANS.

De voorzitter,
Theo KELCHTERMANS.

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als de tekst
van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers
overgezonden ontwerp
(zie stuk Kamer nr. 50 1503/23 — 2001-2002)**

III. VOTE FINAL

L'ensemble des articles 1^{er} à 75 et 167-168 ont été adoptés par 9 voix et 3 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 10 membres présents.

Le rapporteur,
Jan REMANS.

Le président,
Theo KELCHTERMANS.

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet transmis par la
Chambre des représentants
(voir le doc. Chambre n° 50 1503/23 — 2001-2002)**

BIJLAGE

ANNEXE

Spreiding van de overeenkomsten per gewest, leeftijd,
scholingsgraad en geslacht

Répartition des contrats par région, âge,
qualification et sexe

Lopende overeenkomsten

Contrats en cours

| Leeftijd — Âge | Scholingsgraad — Qualification | Sector — Secteur | Geslacht. — Sexe | | | Totaal (Aantal) — Total (Nombre) |
|----------------------|--------------------------------------|------------------------|---|--|---|--|
| | | | Mannen (Aantal) — Hommes (Nombre) | Vrouwen (Aantal) — Femmes (Nombre) | Niet vermeld (Aantal) — Pas indiqué (Nombre) | |

Brussels Hoofdstedelijk Gewest. — Région de Bruxelles-Capitale

| | | | | | |
|------------------------|---|---|-------|-------|-------|
| < 25 | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 376 | 255 | 631 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 55 | 38 | 93 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 431 | 293 | 724 |
| | Geschoold. — <i>Qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 543 | 575 | 1 118 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 29 | 54 | 83 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 572 | 629 | 1 201 |
| | Totaal. — <i>Total</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 919 | 830 | 1 749 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 84 | 92 | 176 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 1 003 | 922 | 1 925 |
| > = 25 | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 133 | 113 | 246 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 32 | 14 | 46 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 165 | 127 | 292 |
| | Geschoold. — <i>Qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 265 | 271 | 536 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 21 | 25 | 46 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 286 | 296 | 582 |
| | Totaal. — <i>Total</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 398 | 384 | 782 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 53 | 39 | 92 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 451 | 423 | 874 |
| Totaal. — <i>Total</i> | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 509 | 368 | 877 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 87 | 52 | 139 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 596 | 420 | 1 016 |
| | Geschoold. — <i>Qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 808 | 846 | 1 654 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 50 | 79 | 129 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 858 | 925 | 1 783 |
| | Totaal. — <i>Total</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 1 317 | 1 214 | 2 531 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 137 | 131 | 268 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 1 454 | 1 345 | 2 799 |

| Leeftijd — Âge | Scholingsgraad — Qualification | Sector — Secteur | Geslacht. — Sexe | | | Totaal (Aantal) — Total (Nombre) |
|------------------------------|--------------------------------------|---|---|--|---|--|
| | | | Mannen (Aantal) — Hommes (Nombre) | Vrouwen (Aantal) — Femmes (Nombre) | Niet vermeld (Aantal) — Pas indiqué (Nombre) | |
| Vlaanderen. — Flandre | | | | | | |
| < 25 | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 3 510 | 1 871 | 1 | 5 382 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 168 | 146 | | 314 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 3 678 | 2 017 | 1 | 5 696 |
| | Geschoold. — <i>Qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 5 916 | 5 399 | 1 | 11 316 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 208 | 459 | | 667 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 6 124 | 5 858 | 1 | 11 983 |
| Totaal. — <i>Total</i> | | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 9 426 | 7 270 | 2 | 16 698 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 376 | 605 | | 981 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 9 802 | 7 875 | 2 | 17 679 |
| > = 25 | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 1 129 | 660 | | 1 789 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 79 | 77 | | 156 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 1 208 | 737 | | 1 945 |
| | Geschoold. — <i>Qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 1 776 | 1 488 | 2 | 3 266 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 81 | 141 | | 222 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 1 857 | 1 629 | 2 | 3 488 |
| Totaal. — <i>Total</i> | | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 2 905 | 2 148 | 2 | 5 055 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 160 | 218 | | 378 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 3 065 | 2 366 | 2 | 5 433 |
| Totaal. — <i>Total</i> | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 4 639 | 2 531 | 1 | 7 171 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 247 | 223 | | 470 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 4 886 | 2 754 | 1 | 7 641 |
| | Geschoold. — <i>Qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 7 692 | 6 887 | 3 | 14 582 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 289 | 600 | | 889 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 7 981 | 7 487 | 3 | 15 471 |
| Totaal. — <i>Totaal</i> | | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 12 331 | 9 418 | 4 | 21 753 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 536 | 823 | | 1 359 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 12 867 | 10 241 | 4 | 23 112 |
| Wallonië. — Wallonie | | | | | | |
| < 25 | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 1 632 | 732 | | 2 364 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 121 | 121 | | 242 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 1 753 | 853 | | 2 606 |
| | Geschoold. — <i>Qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 2 209 | 2 006 | | 4 215 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 155 | 256 | | 411 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 2 364 | 2 262 | | 4 626 |
| Totaal. — <i>Total</i> | | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 3 841 | 2 738 | | 6 579 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 276 | 377 | | 653 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 4 117 | 3 115 | | 7 232 |

| Leeftijd — Âge | Scholingsgraad — Qualification | Sector — Secteur | Geslacht. — Sexe | | | Totaal (Aantal) — Total (Nombre) |
|--|--------------------------------------|---|---|--|---|--|
| | | | Mannen (Aantal) — Hommes (Nombre) | Vrouwen (Aantal) — Femmes (Nombre) | Niet vermeld (Aantal) — Pas indiqué (Nombre) | |
| > = 25 | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 179 | 53 | | 232 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 6 | 9 | | 15 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 185 | 62 | | 247 |
| | Geschoold. — <i>Qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 464 | 277 | 1 | 742 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 19 | 16 | | 35 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 483 | 293 | 1 | 777 |
| | Totaal. — <i>Total</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 643 | 330 | 1 | 974 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 25 | 25 | | 50 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 668 | 355 | 1 | 1 024 |
| | Totaal. — <i>Total</i> | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 1 811 | 785 | |
| Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | | | 127 | 130 | | 257 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 1 938 | 915 | | 2 853 |
| Geschoold. — <i>Qualifié</i> | | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 2 673 | 2 283 | 1 | 4 957 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 174 | 272 | | 446 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 2 847 | 2 555 | 1 | 5 403 |
| Totaal. — <i>Total</i> | | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 4 484 | 3 068 | 1 | 7 553 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 301 | 402 | | 703 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 4 785 | 3 470 | 1 | 8 256 |
| Onbekend. — <i>Inconnu</i> | | | | | | |
| < 25 | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 18 | 10 | | 28 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | | 1 | | 1 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 18 | 11 | | 29 |
| | Geschoold. — <i>Qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 29 | 15 | | 44 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 1 | 4 | | 5 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 30 | 19 | | 49 |
| | Totaal. — <i>Total</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 47 | 25 | | 72 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 1 | 5 | | 6 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 48 | 30 | | 78 |
| | > = 25 | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 4 | 2 | |
| Totaal. — <i>Total</i> | | | 4 | 2 | | 6 |
| Geschoold. — <i>Qualifié</i> | | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 15 | 4 | | 19 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 1 | | | 1 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 16 | 4 | | 20 |
| Totaal. — <i>Total</i> | | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 19 | 6 | | 25 |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 1 | | | 1 |
| | | Totaal. — <i>Total</i> | 20 | 6 | | 26 |

| Leeftijd — Âge | Scholingsgraad — Qualification | Sector — Secteur | Geslacht. — Sexe | | | Totaal (Aantal) — Total (Nombre) | |
|--|--|---|---|--|---|--|--------|
| | | | Mannen (Aantal) — Hommes (Nombre) | Vrouwen (Aantal) — Femmes (Nombre) | Niet vermeld (Aantal) — Pas indiqué (Nombre) | | |
| Totaal. — Total | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 22 | 12 | | 34 | |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | | 1 | | 1 | |
| | | Totaal. — Total | 22 | 13 | | 35 | |
| | Geschoold. — <i>Qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 44 | 19 | | 63 | |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 2 | 4 | | 6 | |
| | Totaal. — Total | 46 | 23 | | 69 | | |
| Totaal. — Total | | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 66 | 31 | | 97 | |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 2 | 5 | | 7 | |
| | Totaal. — Total | 68 | 36 | | 104 | | |
| België. — Belgique | | | | | | | |
| < 25 | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 5 536 | 2 868 | 1 | 8 405 | |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 344 | 306 | | 650 | |
| | | Totaal. — Total | 5 880 | 3 174 | 1 | 9 055 | |
| | Geschoold. — <i>Qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 8 697 | 7 995 | 1 | 16 693 | |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 393 | 773 | | 1 166 | |
| | | Totaal. — Total | 9 090 | 8 768 | 1 | 17 859 | |
| | Totaal. — Total | | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 14 233 | 10 863 | 2 | 25 098 |
| | | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 737 | 1 079 | | 1 816 |
| | | Totaal. — Total | 14 970 | 11 942 | 2 | 26 914 | |
| | > = 25 | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 1 445 | 828 | | 2 273 |
| Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | | | 117 | 100 | | 217 | |
| | | Totaal. — Total | 1 562 | 928 | | 2 490 | |
| Geschoold. — <i>Qualifié</i> | | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 2 520 | 2 040 | 3 | 4 563 | |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 122 | 182 | | 304 | |
| | | Totaal. — Total | 2 642 | 2 222 | 3 | 4 867 | |
| Totaal. — Total | | | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 3 965 | 2 868 | 3 | 6 836 |
| | | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 239 | 282 | | 521 |
| | | Totaal. — Total | 4 204 | 3 150 | 3 | 7 357 | |
| Totaal. — Total | | Laaggeschoold. — <i>Peu qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 6 981 | 3 696 | 1 | 10 678 |
| | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | | 461 | 406 | | 867 | |
| | | Totaal. — Total | 7 442 | 4 102 | 1 | 11 545 | |
| | Geschoold. — <i>Qualifié</i> | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 11 217 | 10 035 | 4 | 21 256 | |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 515 | 955 | | 1 470 | |
| | Totaal. — Total | 11 732 | 10 990 | 4 | 22 726 | | |
| Totaal. — Total | | Particuliere sector. — <i>Secteur privé</i> | 18 198 | 13 731 | 5 | 31 934 | |
| | | Overheidssector. — <i>Secteur public</i> | 976 | 1 361 | | 2 337 | |
| | Totaal. — Total | 19 174 | 15 092 | 5 | 34 271 | | |